

Molinería

Process Filtration



S E F A R



Índice

Cernedor SEFAR NYTAL ® PA	3-4
Cernedor SEFAR NYTAL ® Metal Mesh	5
Sasor SEFAR NYTAL ® PET Bühler MQRF	6-7
Cernedores centrífugos SEFAR NYTAL ® PA-HD	8
Mangas de conexión SEFAR TETEX ® MULTI	9
Mangas para captación de polvo SEFAR TETEX ® NF	10
Tensiómetro SEFAR® Tensocheck 100	11
Sistema de tensado neumático SEFAR® Pneumapp 2	12-13
Adhesivos de cianoacrilato SEFAR NYTAL ® Quicktal	14
Accesorios	15-19

Introducción

Hoy en día, SEFAR NYTAL® es la marca que da nombre a todos los productos que Sefar produce y vende para la molinería y la industria alimentaria. Nuestros productos tanto pueden ser suministrados a metros o en artículos confeccionados, para todos los tipos de máquinas de cribado. Estamos en condiciones de presentar, a todos los molineros, productos que van desde una máquina de tamizado, clasificación y eliminación del polvo, hasta mangas de conexión, limpiadores de cernedores y equipos de tensado.

Compatibilidad alimentaria

Los tejidos de la gama SEFAR NYTAL® PA y PET, se fabrican a partir de hilos que contienen solamente sustancias reconocidas como seguras para su uso con productos alimenticios.

Pautas y reglamentos relevantes:

- Código Federal de Regulaciones de la FDA de EE. UU, título 21 - Alimentos y medicamentos, parte 177, Aditivos indirectos de alimentos: Polímeros, Secciones 177.1500 para resinas de nylon (PA) y 177.1630 para Polímeros de ftalato de polietileno (PET)
- Reglamento (EC) N.º 1935/2004 sobre materiales y artículos que entran en contacto con los alimentos
- Reglamento (EU) N.º 10/2011 sobre materiales y artículos plásticos que entran en contacto con los alimentos

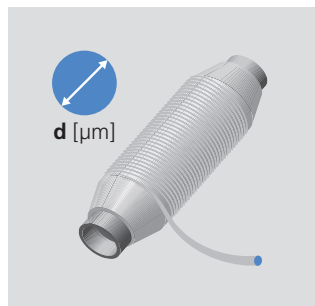


Los productos de la línea Metal Mesh de SEFAR NYTAL® cumplen con las siguientes recomendaciones:

- Código Federal de Regulaciones de la FDA de EE. UU, título 21 - Alimentos y medicamentos, sección 110.40 (equipos y utensilios)
- Norma de la EU del Consejo Europeo "Metales y aleaciones usados en materiales y artículos en contacto con alimentos" emitida por la Dirección Europea para la Calidad de Medicamentos y Atención Médica (EDQM), 2013, 1ª edición

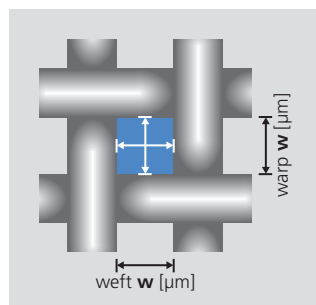
Nuestras oficinas y nuestros representantes de todo el mundo estarán encantados de ayudarle y aconsejarle.

Definiciones de lista técnica



Diámetro nominal del hilo d [μm]
El diámetro del hilo se mide en la hebra antes del tejido.

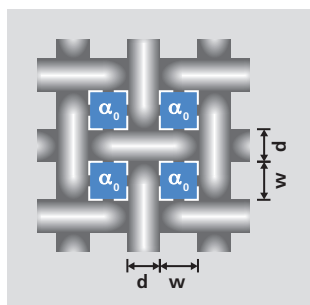
Según la
DIN 53830



Apertura de la malla w [μm]
La apertura w de la malla es la distancia entre dos hebras adyacentes horizontales y verticales.

Método
Análisis de la imagen en dos dimensiones

Según la
ASTM E11



Área abierta α_0 [%]

El porcentaje del área abierta α_0 es la suma de todas las aperturas de la malla como porcentaje del área total del tejido.

Método

Análisis de la imagen en dos dimensiones

Según la
ASTM E11

Cálculo

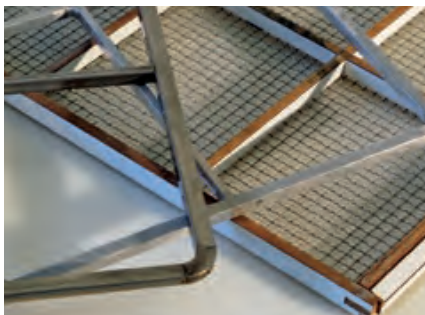
Cernedor

SEFAR NYTAL® PA

Los cernedores para clasificar el producto molido se encuentran entre las máquinas más importantes en la industria de la molinería.

Las telas SEFAR NYTAL® PA ofrecen las siguientes ventajas

- Alta capacidad de proceso
- Alto rendimiento
- Larga vida útil
- Alta fiabilidad
- Amplia gama



Bastidores de Cernedores



Apertura de malla
[µm]

Diámetro del hilo
[µm] (nominal)

Número de hilos
[n/cm]

Número de hilos
[n/inch]

Superficie libre [%]



Apertura de malla
[µm]

Diámetro del hilo
[µm] (nominal)

Número de hilos
[n/cm]

Número de hilos
[n/inch]

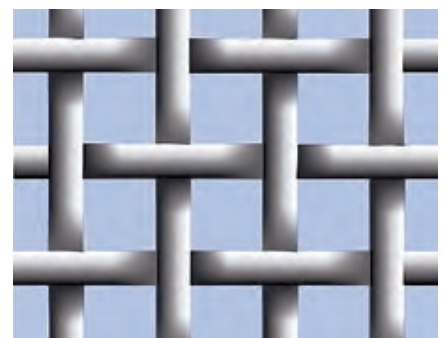
Superficie libre [%]

SEFAR NYTAL® PA-GG

PA-12GG-1800	1800	500	4.4	11.2	61
PA-14GG-1600	1600	450	5	12.7	60
PA-15GG-1400	1400	400	5.4	13.7	59
PA-16GG-1320	1320	400	5.8	14.7	59
PA-17GG-1250	1250	350	6.1	15.5	58
PA-18GG-1180	1180	350	6.5	16.5	59
PA-19GG-1120	1120	350	6.7	17.0	58
PA-20GG-1000	1000	320	7.5	19.1	57
PA-22GG-950	950	300	8	20.3	57
PA-23GG-900	900	300	8.3	21.1	56
PA-24GG-850	850	300	8.7	22.1	53
PA-26GG-800	800	280	9.4	23.9	53
PA-27GG-750	750	280	9.7	24.6	52
PA-28GG-710	710	260	10.5	26.7	53
PA-30GG-670	670	260	10.8	27.4	53
PA-31GG-630	630	240	11.5	29.2	53
PA-32GG-600	600	240	11.9	30.2	51
PA-34GG-560	560	240	12.3	31.2	49
PA-36GG-530	530	220	13.3	33.8	50
PA-38GG-500	500	220	13.7	34.8	47
PA-40GG-475	475	200	15	38.1	48
PA-42GG-450	450	200	15.4	39.1	48
PA-44GG-425	425	200	16	40.6	46
PA-45GG-400	400	180	16.8	42.7	47
PA-47GG-375	375	180	17.5	44.5	47
PA-50GG-355	355	160	19.4	49.3	48
PA-52GG-335	335	160	20.2	51.3	46

SEFAR NYTAL® PA-GG

PA-54GG-315	315	160	21	53.3	44
PA-58GG-300	300	140	21.7	55.1	45
PA-60GG-280	280	140	23.8	60.5	45
PA-62GG-275	275	140	24.1	61.2	44
PA-64GG-265	265	140	25	63.5	43
PA-66GG-250	250	120	26.5	67.3	46
PA-68GG-243	243	120	28	71.1	44
PA-70GG-236	236	120	28	71.1	44
PA-72GG-224	224	120	29	73.7	42
PA-74GG-212	212	120	30	76.2	40



SEFAR NYTAL® PA-GG

Cernedor

SEFAR NYTAL® PA



Apertura de malla
[µm]

Diámetro del hilo
[µm] (nominal)

Número de hilos
[n/cm]

Número de hilos
[n/inch]

Superficie libre [%]



Apertura de malla
[µm]

Diámetro del hilo
[µm] (nominal)

Número de hilos
[n/cm]

Número de hilos
[n/inch]

Superficie libre [%]

SEFAR NYTAL® PA-XXX

PA-3 XXX-300	300	140	21.7	55.1	45
PA-4 XXX-280	280	140	23.8	60.5	45
PA-5 XXX-250	250	120	26.5	67.3	46
PA-6 XXX-212	212	120	30	76.2	40
PA-7 XXX-200	200	120	30	76.2	39
PA-8 XXX-180	180	100	36	91.4	39
PA-8 ^{1/2} XXX-160	160	100	37.5	95.3	37
PA-9 XXX-150	150	90	41	104.1	38
PA-9 ^{1/2} XXX-140	140	90	44	111.8	37
PA-10 XXX-132	132	80	45	114.3	40
PA-10 ^{1/2} XXX-125	125	80	48.8	124.0	37
PA-11 XXX-118	118	80	49	124.5	34
PA-12 XXX-112	112	70	55	140.0	38
PA-13 XXX-100	100	70	57	144.8	32
PA-14 XXX-95	95	70	60.6	153.9	33
PA-14 ^{1/2} XXX-90	90	60	67	170.2	36
PA-17 XXX-80	85	60	68	172.7	35

SEFAR NYTAL® PA-MF

PA-3MF-300	300	120	23.5	59.5	51
PA-4MF-280	280	120	25	63.5	51
PA-5MF-250	250	100	28.5	72.5	51
PA-6MF-212	212	100	31	78.7	44
PA-7MF-200	200	100	32.5	82.5	44
PA-8MF-180	180	90	36.5	92.5	43
PA-8 ^{1/2} MF-160	160	90	40	101.5	42
PA-9MF-150	150	80	43	114.0	42
PA-9 ^{1/2} MF-140	140	80	45	114.5	41
PA-10MF-132	132	70	49	124.5	43
PA-10 ^{1/2} MF-125	125	70	51	129.5	41
PA-11MF-118	118	70	53	134.5	41
PA-12MF-112	112	60	57.5	146.0	42
PA-13MF-100	100	60	60	152.5	39
PA-14MF-95	95	60	64	162.5	36

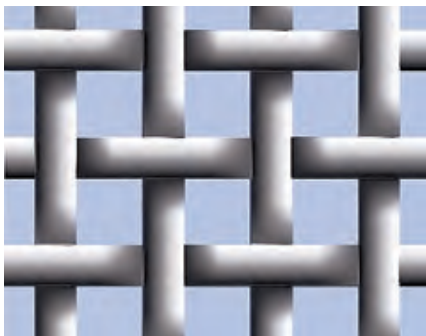
SEFAR NYTAL® PA-Milling

PA-3-300	300	100+2-60	100	24	25	61	64	54
PA-4-280	280	100+2-60	100	25.5	26.5	65	67	53
PA-5-212	250	100+2-60	90	27.5	29	70	74	51
PA-6-212	212	90+2-60	80	32	30	81	76	49
PA-7-200	200	80+2-60	80	33.5	35.7	85	91	48
PA-8-180	180	80+2-60	70	35.7	40	91	102	46
PA-8 ^{1/2} -160	160	70+2-60	70	40	43.5	102	111	44
PA-9-150	150	70+2-60	60	42.5	47.6	108	121	44
PA-9 ^{1/2} -140	140	60+2-60	60	43	50	109	127	43
PA-10-132	132	60+2-50	60	47	52	119	132	44
PA-10 ^{1/2} -125	125	60+2-50	60	48.5	54	123	137	40
PA-11-118	118	60+2-50	50	50.5	59.5	128	151	42
PA-12-112	112	60+2-50	50	51.5	61.5	131	156	40
PA-12 ^{1/2} -106	106	60+2-43	50	56	64	142	163	38
PA-13-100	100	60+2-50	50	57	66.7	145	169	38
PA-14-95	95	50+2-43	50	61	69	155	175	38
PA-14 ^{1/2} -90	90	50+2-43	50	62.5	71.5	159	182	37
PA-15-85	85	50+2-43	50	65	74	165	188	34
PA-17-80	80	50+2-43	44	68	81	173	206	35
PA-20-75	75	50+2-43	44	70	84.7	178	215	34
PA-21-71	71	50+2-39	44	74	87.7	188	223	33
PA-25-63	63	43+2-43	44	78	94	198	239	30

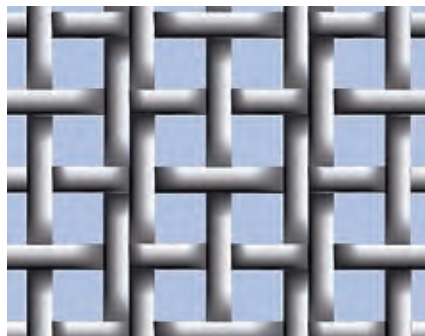
SEFAR NYTAL® PA-Schlinger

PA-75-200	200	80+2-70S	70	32	37	81	94	50
PA-85-180	180	80+2-60S	70	36	40	91	102	46
PA-95-150	150	70+2-60S	60	41	47	104	119	44
PA-9 ^{1/2} S-140	140	60+2-60S	60	44	50	112	127	43
PA-12S-112	112	60+2-50S	50	52	62	132	157	40

SEFAR® NYTAL PA-Schlinger (Leno weave) fabric are non-stock items.



SEFAR NYTAL® PA-XXX
SEFAR NYTAL® PA-MF



SEFAR NYTAL® PA-Milling

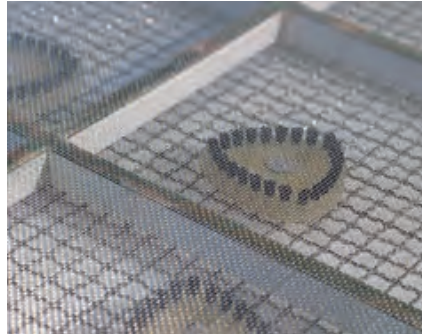


SEFAR NYTAL® PA-Schlinger (Tejido Leno)

Cernedor

SEFAR **NYTAL**® Metal Mesh / Metal Mesh Heavy

La tela metálica es usada en los primeros cernedores cuando las condiciones de cernido son difíciles o el producto es abrasivo, como el maíz, en estos casos la Nytal Metal mesh es la mejor opción.



Apertura de malla [μm]	Diámetro del hilo [μm] (nominal)	Número de hilos [n/cm]	Número de hilos [n/inch]	Superficie libre [%]
---------------------------	-------------------------------------	---------------------------	-----------------------------	----------------------



NEW

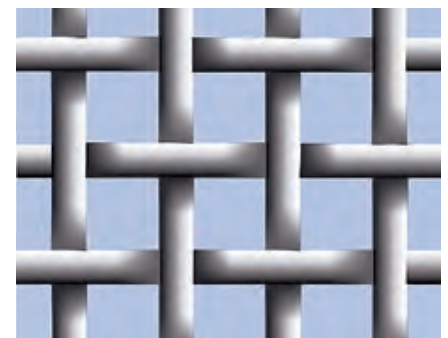
Apertura de malla [μm]	Diámetro del hilo [μm] (nominal)	Número de hilos [n/cm]	Número de hilos [n/inch]	Superficie libre [%]
---------------------------	-------------------------------------	---------------------------	-----------------------------	----------------------

SEFAR **NYTAL**® Metal Mesh (AISI 304)

26-2000/74	2000	320	4.3	10.9	74.0
26-1800/72	1800	320	4.7	12.0	72.0
26-1600/77	1600	220	5.5	14.0	77.0
26-1400/74	1400	220	6.2	15.7	74.5
26-1250/72	1250	220	6.8	17.3	72.0
26-1180/71	1180	220	7.1	18.1	71.0
26-1120/69	1120	220	7.5	19.0	69.4
26-1060/68	1060	220	7.8	19.8	68.6
26-1000/67	1000	220	8.3	21.0	67.0
26-950/68	950	200	8.7	22.0	68.2
26-900/67	900	200	9.1	23.0	67.0
26-850/65	850	200	9.4	24.0	65.5
26-800/64	800	200	9.8	25.0	64.0
26-750/65	750	180	10.6	27.0	65.0
26-710/64	710	180	11.4	29.0	64.0
26-670/65	670	160	12.2	31.0	65.2
26-630/64	630	160	12.6	32.0	64.0
26-600/62	600	160	13.0	33.0	62.3
26-560/60	560	160	13.8	35.0	60.0
26-530/59	530	160	14.6	37.0	59.0
26-500/57	500	160	15.0	38.0	57.6
26-475/56	475	160	15.7	40.0	56.0
26-450/57	450	140	16.9	43.0	57.6
26-425/56	425	140	17.7	45.0	56.6
26-400/54	400	140	18.5	47.0	54.0
26-375/53	375	140	19.3	49.0	53.0
26-355/51	355	140	20.1	51.0	51.0
26-335/49	335	140	20.9	53.0	49.7
26-315/54	315	112	23.2	59.0	54.0
26-300/53	300	112	24.4	62.0	53.0
26-280/51	280	112	25.6	65.0	51.0
26-265/53	265	100	27.6	70.0	52.8
26-250/53	250	100	28.7	73.0	53.0
26-245/62	245	65	32.3	82.0	62.0
26-236/51	236	100	29.9	76.0	51.0
26-224/49	224	100	30.7	78.0	49.0
26-212/49	212	90	33.1	84.0	49.0
26-180/45	180	90	37.0	94.0	45.0
26-160/46	160	75	41.0	105.0	46.0
26-140/46	140	67	47.2	120.0	46.0
26-132/49	132	65	53.1	135.0	49.0
26-125/48	125	56	55.1	140.0	48.0
26-106/36	106	50	64.2	163.0	36.0

SEFAR **NYTAL**® Metal Mesh Heavy (AISI 304)

26-2000/64	2000	500	4.0	10.2	64
26-1800/58	1800	560	4.2	10.7	58
26-1600/58	1600	500	4.8	12.2	58
26-1400/57	1400	450	5.4	13.7	57
26-1250/57	1250	400	6.0	15.2	57
26-1180/56	1180	400	6.3	16.0	56
26-1120/61	1120	315	7.0	17.8	61
26-1000/58	1000	315	7.6	19.3	58
26-950/56	950	315	7.9	20.1	56
26-900/55	900	315	8.2	20.8	55
26-850/63	850	224	9.3	23.6	63
26-800/58	800	250	9.5	24.1	58



SEFAR **NYTAL**® Metal Mesh

Sasor

SEFAR NYTAL® PET

Los sasores se utilizan principalmente para las harinas que tienen bajo contenido de ceniza y para la producción de sémola limpia. Sefar recomienda utilizar tela SEFAR NYTAL® PET-GG (poliéster).

Ventajas de SEFAR NYTAL® PET-GG

- No absorbe la humedad
- Alta tensión
- Larga vida útil
- Buena estabilidad dimensional
- Disponible a metros
- Disponible como cubiertas confeccionadas para sasor



Marco de purificador encolado con su tejido



Apertura de malla [μm]	Diámetro del hilo [μm] (nominal)	Número de hilos [n/cm]	Número de hilos [n/inch]	Superficie libre [%]
------------------------	----------------------------------	------------------------	--------------------------	----------------------



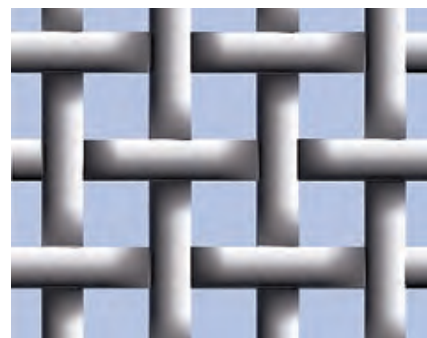
Apertura de malla [μm]	Diámetro del hilo [μm] (nominal)	Número de hilos [n/cm]	Número de hilos [n/inch]	Superficie libre [%]
------------------------	----------------------------------	------------------------	--------------------------	----------------------

SEFAR NYTAL® PET-GG

PET-12GG-1800	1800	500	4.3	10.9	61
PET-14GG-1600	1600	450	4.9	12.4	61
PET-15GG-1400	1400	450	5.4	13.7	57
PET-16GG-1320	1320	400	5.8	14.7	59
PET-18GG-1180	1180	350	6.5	16.5	60
PET-20GG-1000	1000	320	7.6	19.3	58
PET-22GG-950	950	300	8	20.3	58
PET-23GG-900	900	300	8.3	21.1	56
PET-24GG-850	850	300	8.7	22.1	55
PET-26GG-800	800	280	9	22.9	55
PET-27GG-750	750	280	9.7	24.6	53
PET-28GG-710	710	260	10.3	26.2	54
PET-30GG-670	670	260	10.7	27.2	52
PET-31GG-630	630	240	11.5	29.2	53
PET-32GG-600	600	240	12	30.5	51
PET-34GG-560	560	240	12.5	31.8	49
PET-36GG-530	530	220	13.3	33.8	50
PET-38GG-500	500	220	14	35.6	48
PET-40GG-475	475	200	15	38.1	49
PET-42GG-450	450	200	15.4	39.1	48
PET-44GG-425	425	200	16	40.6	46
PET-45GG-400	400	180	17.2	43.7	48
PET-47GG-375	375	180	18	45.7	46
PET-50GG-355	355	160	19.4	49.3	47
PET-52GG-335	335	160	20.2	51.3	46
PET-54GG-315	315	160	21	53.3	44
PET-56GG-300	300	140	22.5	57.2	46
PET-60GG-280	280	140	24	61.0	44

SEFAR NYTAL® PET-GG

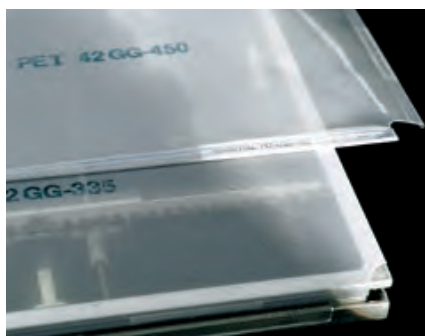
PET-64GG-265	265	120	26	66.0	47
PET-66GG-250	250	120	27	68.6	46
PET-70GG-236	236	120	28.5	72.4	43
PET-72GG-224	224	120	29	73.7	42



SEFAR NYTAL® PET-GG

Sasor

Bühler MQRF – SEFAR NYTAL® PET



Telas confeccionadas para un montaje rápido



Bühler MQRF pieza de tela ensamblada (artículos en inventario)

NºArtículo Sefar	NºTela	NºPieza Buhler
3100-0023-022	PET-16GG-1320	UXF-93208 005
3100-0023-017	PET-18GG-1180	UXF-93208 006
3100-0023-024	PET-19GG-1120	UXF-93208 007
3100-0023-010	PET-20GG-1000	UXF-93208 008
3100-0023-009	PET-22GG-950	UXF-93208 009
3100-0023-023	PET-23GG-900	UXF-93208 010
3100-0023-007	PET-24GG-850	UXF-93208 011
3100-0023-006	PET-26GG-800	UXF-93208 012
3100-0023-018	PET-27GG-750	UXF-93208 013
3100-0023-004	PET-28GG-710	UXF-93208 014
3100-0023-001	PET-30GG-670	UXF-93208 015
3100-0023-020	PET-31GG-630	UXF-93208 016
3100-0023-002	PET-32GG-600	UXF-93208 017
3100-0023-003	PET-34GG-560	UXF-93208 018
3100-0023-005	PET-36GG-530	UXF-93208 019
3100-0023-008	PET-38GG-500	UXF-93208 020
3100-0023-013	PET-40GG-475	UXF-93208 021
3100-0023-012	PET-42GG-450	UXF-93208 022
3100-0023-015	PET-44GG-425	UXF-93208 023
3100-0023-011	PET-45GG-400	UXF-93208 024
3100-0023-014	PET-47GG-375	UXF-93208 026
3100-0023-016	PET-50GG-355	UXF-93208 028
3100-0023-019	PET-52GG-335	UXF-93208 029
3100-0023-021	PET-54GG-315	UXF-93208 030

Bühler MQRF pieza de tela ensamblada (artículos fuera de inventario)

NºArtículo Sefar	NºTela	NºPieza Buhler
3023-0614-800	07-2000/51	UXF-93208 001
3023-0607-600	PET-12GG-1800	UXF-93208 002
3023-0503-300	PET-14GG-1600	UXF-93208 003
3023-1000-114	PET-15GG-1400	UXF-93208 004
3023-0608-600	PET-56GG-300	UXF-93208 044
3023-0608-700	PET-60GG-280	UXF-93208 033
3023-0506-800	PET-64GG-265	UXF-93208 035
3023-1000-115	PET-66GG-250	UXF-93208 036
3023-1000-116	PET-72GG-224	UXF-93208 038

Otras medidas bajo pedido.



Cernedores centrífugos (turbo y vibro)

SEFAR **NYTAL**® PA-HD



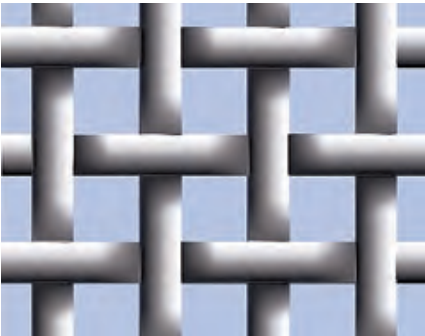
Vibro-cernedor

	Apertura de malla [µm]	Diámetro del hilo [µm] (nominal)	Número de hilos [n/cm]	Número de hilos [n/inch]	Superficie libre [%]
---	---------------------------	-------------------------------------	---------------------------	-----------------------------	----------------------

SEFAR **NYTAL**® PA-HD

PA-2HD-350	350	240	17	43	35
PA-3HD-300	300	215	19.5	50	34
PA-5HD-250	250	180	23	58	34
PA-6HD-210	210	155	27.5	70	33
PA-8HD-177	177	125	33	84	34
PA-9HD-150	150	95	41	104	38

Otras especificaciones de tejido, bajo pedido



SEFAR NYTAL® PA-HD

Los cernedores centrífugos se utilizan principalmente para separar productos difíciles (por ejemplo harina de filtros o salvado final).

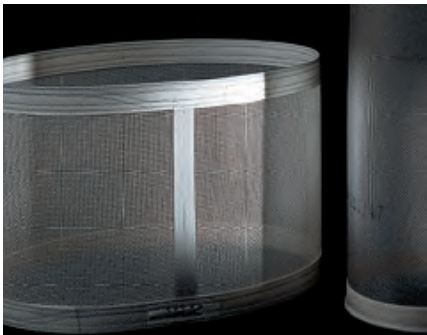
La gama SEFAR NYTAL® PA-HD se fabrica utilizando el tejido estable SEFAR NYTAL®, garantía

- Buen rendimiento
- Larga vida
- Tejido extra-fuerte
- Buena estabilidad dimensional
- Equipado con costura soldada AR o HF

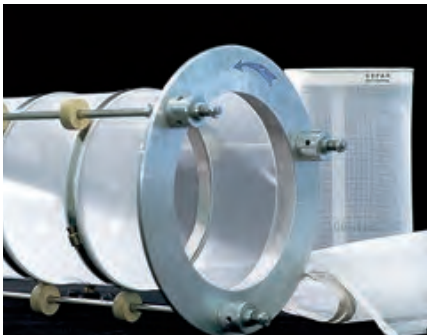
AR = reforzado

HF = soldadura de alta frecuencia

Cubiertas de tamizador listas para usar en distintos modelos disponibles, a pedido.



Enteladuras



Enteladuras para turbo-vibro

Mangas de conexión SEFAR TETEX® MULTI

Las mangas de conexión de Sefar garantizan un acoplamiento permanente, seguro y flexible entre los tamices, las conexiones de entrada y salida de los cernedores, sasores y máquinas de limpieza.

La solución de montaje especialmente desarrollada por Sefar asegura un ajuste preciso de la boquilla. Para este propósito Sefar ha desarrollado una banda elástica que resiste a todas las sustancias químicas utilizadas actualmente en la fumigación del molino. Dado que la banda elástica es térmicamente estable, la cinta, también puede ser utilizada en el tratamiento térmico (por calor) para el control de plagas. Los anillos o cierres de sujeción ya no son necesarios.



Mangas de entrada y de salida



Confección de mangas de conexión



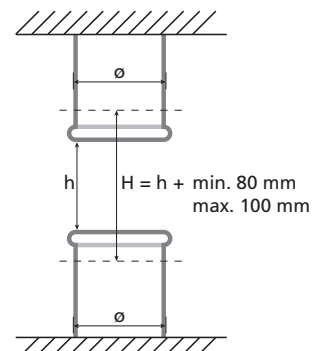
Cernedor



Nº Artículo Sefar	Nº Tela	Diámetro mm	Longitud mm	Número de anillos
3100-2024-100	03-550-210 W	300	310	2
3100-2024-101	03-550-210 W	240	280	2
3100-2024-102	03-550-210 W	210	310	2
3100-2024-103	03-550-210 W	150	290	2
3100-2024-104	03-550-210 W	120	290	2
3100-2024-105	03-550-210 W	120	150	1
3100-2024-106	03-550-210 W	120	260	2
3100-2024-107	03-550-210 W	80	100	0
3100-2024-135	03-550-210 W	120	110	0
3100-2024-145	03-550-210 W	80	150	1

Todos los artículos anteriores se encuentran en inventario. Otras medidas bajo pedido.

En todos los artículos confeccionados el diseño/presentación puede variar ligeramente ya que se fabrica en delegaciones de Sefar en diferentes zonas geográficas. Esto no afecta la funcionalidad.



Una vez calculada la altura H , seleccione la manga conectora próxima de mayor tamaño con dimensión estándar desde la mesa.

Mangas para captación de polvo

SEFAR TETEX® NF



Mangas para captación de polvo

Sefar fabrica las mangas para captación de polvo con fieltros de SEFAR TETEX® NF punzonados de alta calidad.

Disponible en las siguientes versiones

- NFI = repele el aceite y el agua, fieltro punzonado de poliéster
- NFIA = repele el aceite y el agua, fieltro punzonado de poliéster antiestático
- Filtro PET 350 g/m² para filtros de baja presión
- Filtro PET 500 g/m² para filtros de alta presión y filtros de bolsas

Bajo pedido se pueden fabricar otras medidas



Manga, boca



Filtro de mangas

NºArtículo Sefar	NºTela	ø diámetro del interior [mm]	L longitud del interior [mm]	Detalles de la fabricación	
3100-2026-001	07-351-600 NFI	120	810	cubierta abierta fondo redondeado para cargador lateral	
3100-2026-002	07-351-600 NFI	120	1295		
3100-2026-003	07-351-600 NFI	120	1895		
3100-2026-004	07-351-600 NFI	120	2435		
3100-2026-005	07-351-600 NFI	120	3035		
3100-2026-076	07-351-600 NFIA	120	810		
3100-2026-077	07-351-600 NFIA	120	1295		
3100-2026-078	07-351-600 NFIA	120	1895		
3100-2026-079	07-351-600 NFIA	120	2435		
3100-2026-080	07-351-600 NFIA	120	3035		
NºArtículo Sefar	NºTela	ø diámetro del interior [mm]	L longitud del interior [mm]	Detalles de la fabricación	
3100-2026-051	07-351-600 NFI	120	865	cubierta abierta + Collarín con fondo redondeado de 15 x 10 mm para cargador superior	
3100-2026-052	07-351-600 NFI	120	1260		
3100-2026-053	07-351-600 NFI	120	1860		
3100-2026-054	07-351-600 NFI	120	2400		
3100-2026-055	07-351-600 NFI	120	3000		
3100-2026-126	07-351-600 NFIA	120	865		
3100-2026-127	07-351-600 NFIA	120	1260		
3100-2026-128	07-351-600 NFIA	120	1860		
3100-2026-129	07-351-600 NFIA	120	2400		
3100-2026-130	07-351-600 NFIA	120	3000		

Otras medidas bajo pedido. En todos los artículos confeccionados el diseño/presentación puede variar ligeramente ya que se fabrica en delegaciones de Sefar en diferentes zonas geográficas. Esto no afecta a la funcionalidad.

Tensiómetro

SEFAR® Tensoccheck 100

El SEFAR® Tensoccheck 100 es un medidor electrónico para medir la tensión de la pantalla del marco.

Este instrumento digital tiene una amplia variedad de funciones prácticas:

Pantalla digital

Los números están en una pantalla grande y de fácil lectura.

Medida de precisión

Mediciones de más de 30 N/cm se muestran en pasos de 0,5 N/cm. Mediciones a 30 N/cm se muestran en incrementos de 0,2 N/cm.

Amplio rango de medición

de 3 a 50 N/cm

Ajuste a cero

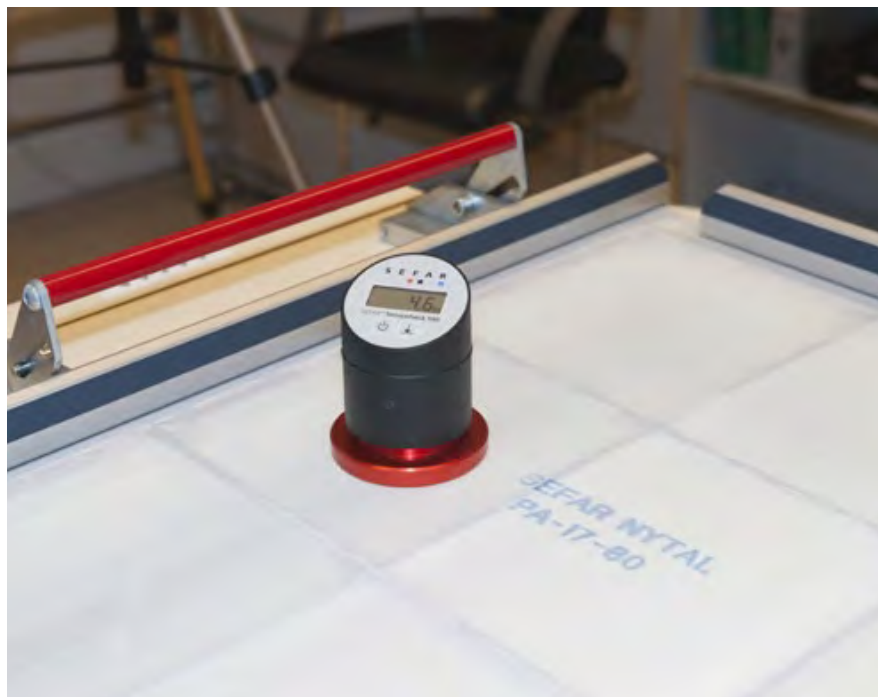
El medidor viene con una placa de ajuste a cero.

Unidades de medida

Con pulsar una tecla puede elegir entre N/cm y mm.

Apagamiento automático

Después de tres minutos de inactividad, el sistema se apaga automáticamente.



SEFAR® Tensoccheck 100

Especificaciones

SEFAR® Tensoccheck 100

Base	Ø 100 mm
Altura	115 mm
Peso	1,01 kg (incluyendo batería)
Batería	9 V (6LR61)
Rango de Operación	3-50 N/cm



Los valores recomendados de tensión

Malla de poliamida (PA) y poliéster (PET)	Bastidores de madera		Bastidores de metal y aluminio	
	Tensión previa al tensado [N/cm]	Tensión mínima después de 24hrs. [N/cm]	Tensión previa al tensado [N/cm]	Tensión mínima después de 24hrs. [N/cm]
> 630	15 (+/- 1)	8	17 (+/- 1)	9
600 - 465	14 (+/- 1)	7	16 (+/- 1)	8
450 - 315	13 (+/- 1)	7	15 (+/- 1)	8
300 - 212	12 (+/- 1)	6	14 (+/- 1)	7
200 - 112	11 (+/- 1)	6	13 (+/- 1)	7
< 100	10 (+/- 1)	5	12 (+/- 1)	6

Malla metálica	Bastidores de madera	Bastidores de metal y aluminio
	Tensión previa al tensado [N/cm]	Tensión previa al tensado [N/cm]
> 630	18 (+/- 1)	21 (+/- 1)
600 - 465	17 (+/- 1)	20 (+/- 1)
450 - 315	16 (+/- 1)	19 (+/- 1)
300 - 212	15 (+/- 1)	18 (+/- 1)
200 - 112	14 (+/- 1)	17 (+/- 1)
< 100	13 (+/- 1)	16 (+/- 1)

Condiciones de Tensado: 18-21°C / 50-60% Humedad Relativa

La tensión máxima depende del tipo de tejido así como de la estabilidad del marco.

Sistema de tensado neumático

SEFAR® Pneumapp 2

SEFAR® Pneumapp 2 es un sistema de tensado especialmente desarrollado en base a una combinación de experiencia práctica e ingeniería inteligente. El sistema permite una gran fuerza de tensado.

Solución modular

Tres diferentes tamaños de mordaza y la unidad de control permiten un sistema de trabajo fiable que se adapta a todos los tamaños de marco y telas. Los conectores neumáticos están hechos para una fácil reconfiguración del dispositivo.



Unidad de tensado para un bastidor



Separador de marcos



Soporte de marco



Diferentes marcos: madera, metal y aluminio

Ventajas de la SEFAR® Pneumapp 2

- Diseño robusto y compacto, fabricado con materiales de alta calidad
- Adecuado para todos los tamaños y tipos de marco
- Permite tensar todo tipo de tela sea gruesa o fina, malla de poliéster, poliamida o de metal
- Las barras de guía simplifican el ajuste a los nuevos tamaños de marco
- La tela se puede colocar con precisión
- Fácil acceso para la aplicación del adhesivo
- Diferentes marcos de metal, aluminio y madera
- Tensión uniforme en ambas direcciones
- Seguridad en el tensado: un ajuste progresivo de la fuerza, evita que la pantalla se deslice fuera de las mordazas
- Alta y constante calidad de los tamices

Sistema de tensado neumático

SEFAR® Pneumapp 2



Ejemplos comunes de equipo de tensado en la molinería.

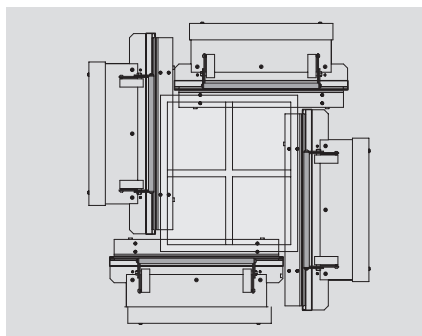
El sistema se basa en 3 tamaños de ancho de mordaza (630, 730 y 1000 mm).

Unidad de control PN 200.

La unidad de control PN 200 tiene una capacidad de tensión de hasta 28 Newton con aproximadamente 10 bar de presión de aire: permite un manejo sencillo en un área compacta y su sistema permite ajustarse a uno o dos tamaños de marco. Además con dos unidades de control se puede combinar para operar de forma dual.

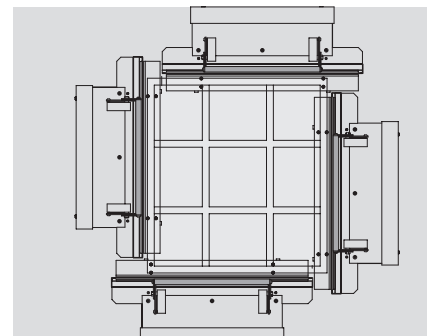
Las soluciones indicadas son posibles variantes.

Por favor Indíquenos las dimensiones de su marco (Largo x Ancho x Alto), el material (madera, aluminio o metal) y (sistema de 1 o 2 marcos). Estaremos encantados de ofrecerle la mejor solución.



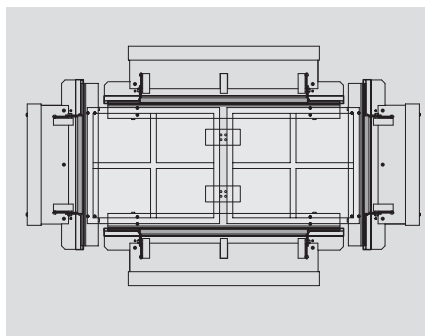
1 marco, tamaño máximo 650 x 650 mm

2 x PN-630 pinzas de tensado
2 x PN-730 pinzas de tensado
1 x PN-200 unidad de control
Mesa de estiramiento 1 x 6225 PN 2



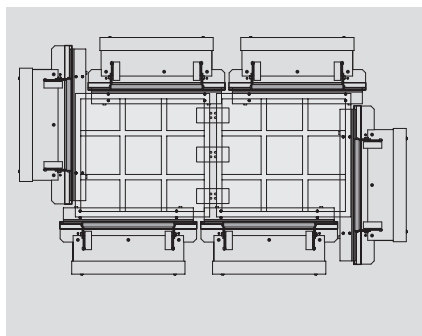
1 marco, tamaño máximo 740 x 740 mm

4 x PN-730 pinzas de tensado
1 x PN-200 unidad de control
Mesa de estiramiento 1 x 6225 PN 2



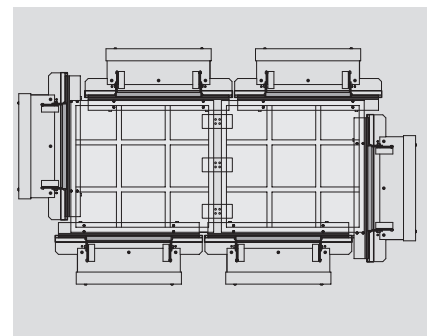
2 marcos, tamaño máximo 500 x 730 mm

2 x PN-1000 pinzas de tensado
2 x PN-730 abrazaderas de tensionado
1 x PN-200 unidad de control*
Mesa de estiramiento 2 x 6225 PN 2
Kit de conexión 1 x 6229 PN 2



2 marcos, tamaño 620 x 570 mm

4 x PN-630 pinzas de tensado
2 x PN-730 pinzas de tensado
1 x PN-200 unidad de control*
Mesa de estiramiento 2 x 6225 PN 2
Kit de conexión 1 x 6229 PN 2
Tamaño de marco máximo para 4 pinzas: 710 x 655 mm



2 marcos, tamaño 710 x 655 mm

6 x PN-730 pinzas de tensado
1 x PN-200 unidad de control*
Mesa de estiramiento 2 x 6225 PN 2
Kit de conexión 1 x 6229 PN 2
Tamaño de marco máximo para 4 pinzas: 785 x 785 mm

*Ampliable a 2 x PN-200 unidad de control

Adhesivos de cianoacrilato

SEFAR NYTAL® Quicktal

Sefar Quicktal es un adhesivo de cianoacrilato de un solo componente, con un acelerador separado.

Instrucciones de uso:

Preparación del marco

La superficie del marco y el tejido en contacto con el adhesivo deben ser preparados de la siguiente manera:

- Los marcos de metal y aluminio se deben raspar con antelación (para un mejor resultado se recomienda utilizar chorro de arena y a continuación desengrasar con acetona)
- Los marcos de madera deben estar lijados (la madera debe estar seca y libre de polvo)
- Si la superficie del marco es lisa, no es necesario quitar los residuos de pegamento

Tensión de la tela

- Después de tensar la tela deben colocarse pesos para asegurar la adherencia

Precaución

- Por favor antes de pegar, consulte la hoja de datos de seguridad
- Utilizar únicamente en lugares bien ventilados
- Evitar el contacto directo con la piel y los ojos

Encolar el tejido

- La malla debe cubrir toda la superficie del marco y tener contacto con toda la superficie de montaje.
- Aplique el adhesivo a través del tejido sobre la superficie del marco. Una capa fina es suficiente incluso con marcos grandes.
- Rocíe el acelerador sobre el adhesivo aplicado desde una distancia de 20-30 cm de la superficie. Lo mejor es pulverizarlo a intervalos cortos. Una capa fina es suficiente, incluso con marcos grandes.
- Durante la pulverización asegúrese de que el tejido se mantiene en contacto total con el marco.



Los adhesivos Quicktal cumplen con el Código de Reglamentos Federales (CFR parte 21) de la FDA

El tiempo de secado de pegamento es de 15-20 minutos sin el acelerador Quicktal y solamente 1 minuto con el acelerador.



Ejemplos de productos de artículos 5600, 5602, 5603, 5604 y 6502



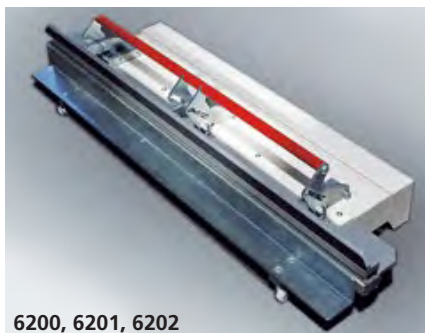
SEFAR NYTAL® Quicktal número de artículo	Descripción	FDA compliance
5600	Quicktal adhesivo, baja viscosidad, 50 g, 100 g o 500 g botella	X
5602	Quicktal-D-Bonder, 500 ml botella	—
5603	Quicktal 77 pegamento de alta viscosidad, 50 g botella	X
5604	Quicktal Metal, 100 g o 500 g botella	X
6502	Espray acelerador, 200 ml (no FDA-conforme)	—

Por favor léase las instrucciones de seguridad. Cada botella está marcada con la fecha de caducidad (mes/año). Gaste primero los productos en su almacén. Guardar en lugar fresco y seco protegido de los rayos solares y la humedad, preferentemente refrigerado.

Accesorios



3111



6200, 6201, 6202



6203



6204, 6205



6208, 6210, 6211, 6213



6209, 6212



6214, 6215, 6216



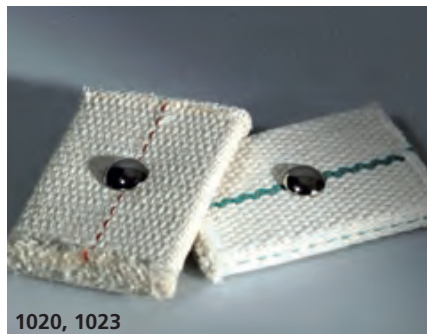
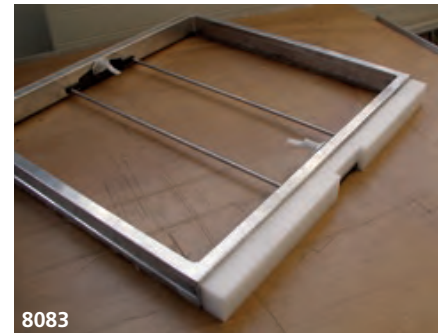
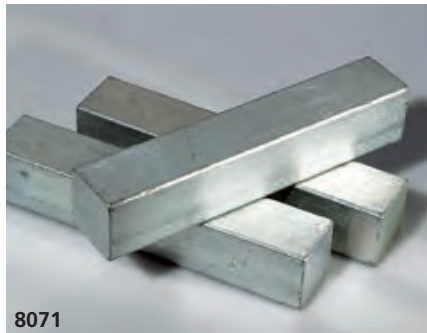
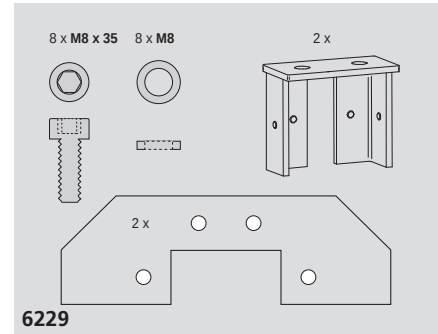
6218



6219, 6220, 6222

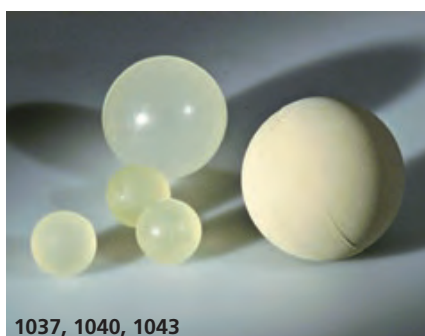
Número de artículo	Descripción
3111	SEFAR® Tensocheck 100
6200	Mordaza para tensado PN-630 pequeña
6201	Mordaza para tensado PN-730 mediana
6202	Mordaza para tensado PN-1000 larga
6203	Unidad de Control PN-200
6204	Barra guía PN-10 para PN-630 y PN-730, 630 x 10 x 10 mm
6205	Barra guía PN-11 para PN-1000, 880 x 10 x 10 mm
6208	Soporte para bastidor metálico PN-63M para PN-630 (620 x 30 x H47 mm)
6209	Soporte para bastidor metálico PN-73M para PN-730 (720 x 30 x H47 mm)
6210	Soporte para bastidor metálico PN-100M para PN-1000 (990 x 30 x H47/53 mm)
6211	Soporte para bastidor metálico con rebosadero PN-63MO para PN-630 (620 x 30 x H47/53 mm)
6212	Soporte para bastidor metálico con rebosadero PN-73MO para PN-730 (720 x 30 x H47/53 mm)
6213	Soporte para bastidor metálico con rebosadero PN-100MO para PN-1000 (990 x 30 x H47/53 mm)
6214	Soporte para bastidor de madera PN-63W para PN-630 (620 x 30 x H40 mm)
6215	Soporte para bastidor de madera PN-73W para PN-730 (720 x 30 x H40 mm)
6216	Soporte para bastidor de madera PN-100W para PN-1000 (990 x 30 x H40 mm)
6218	Soporte/Espaciador PN-50 para todos los tamaños de bastidores (190 x 103M x 94W mm)
6219	Ayuda para tensado PN-15 para telas <= 140 µ
6220	Ayuda para tensado PN-20 para telas <= 112 µ
6222	Ayuda para tensado PN-14 para telas <= 200 µ

Accesorios



Número de artículo	Descripción	Food safety compliancy	
		FDA	EU
6224	Mesa de Tensado SEFAR® Pneumapp 2 PN-230 de Plástico, tamaño de la mesa 1500 x 1500 mm		
6225	Mesa de estiramiento SEFAR® Pneumapp 2 (para abrazaderas de 4 x 630/730 mm) con ruedas, parte superior de aluminio, tamaño 1250 x 1250 mm		
6229	Kit de conexión para 6225 para la mesa doble con 6 abrazaderas, tamaño 1250 x 2500 mm		
8071	Pesos Metálicos 1 Kg		
8082	Soporte para bastidor de acero inoxidable PN-73S para PN-730 (720 x 45 x H45 mm)		
8083	Pieza separadora para marcos de sasar en PE HD		
1020	Limpiador de Algodón, hilo rojo		
1021	Limpiador de Plástico con remache	X	X
1022	Limpiador de Plástico con remache de plástico	X	X
1023	Limpiador de Algodón, hilo verde, tipo TR		
1024	Limpiador de Fondo con hueco Redondo (transparente)	X	X
1034	Limpiador de fondo con hueco redondo, tipo F (Blanco)	X	X

Accesorios



Número de artículo	Descripción	Food safety compliancy	
		FDA	EU
1031	Limpiador (Estándar) ondulado con botón metálico	X	X
1032	Limpiador (Estándar) con cerdas blancas y botón metálico	X	X
1033	Limpiador (Estándar) con cerdas negras y botón metálico	X	X
1036	Cubo limpiador blanco, 14,3 mm	X	
1037	Pelota blanca, 30 mm	X	
1039	Cubo limpiador blanco, 15,9 mm (5/8")	X	
1040	Polyball, 15,9 mm (5/8")	X	
1042	Cubo limpiador blanco, 12,7 mm	X	
1043	Pelota de hule (marfil), Ø 40 mm	X	X
1080	Limpiador dual ondulado con labio (NOVA)	X	X
1081	Limpiador dual con cerdas blancas (NOVA)	X	X
1082	Limpiador dual con cerdas negras (NOVA)	X	X
1083	Limpiador ondulado NOVA	X	X
1084	Limpiador NOVA con cerdas de nylon	X	X

Accesorios



1087



1088



3205



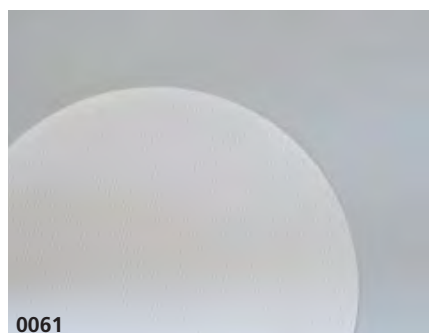
5035, 8079



5038, 5039



0060



0061



5600, 5602, 5603, 5604, 6502

Número de artículo	Descripción	Food safety compliancy	
		FDA	EU
1087	Limpiador de tamiz con perillas	X	X
1088	Limpiador de tamiz con cepillos	X	X
3205	Microscopio 40x		
5035	Espátula molinera sin lupa, incluye funda		
5038	Juego de bastidores de prueba Ø 200 mm		
5039	Bastidor adicional para juego de bastidores de prueba		
0060	Disco para lavador de gluten 06-850/46, 50 piezas.		
0061	Disco para lavador de gluten 07-90/30, 50 piezas.		
5600	Adhesivo Quicktal 50 g, 100 g y 500 g	X	
5602	Removedor Quicktal 500 ml		
5603	Adhesivo viscoso Quicktal 77 50 g	X	
5604	Adhesivo Quicktal Metal 100 g o 500 g	X	
6502	Acelerador Quicktal en atomizador 200 ml		
8079	Espátula molinera con lupa, incluye funda		

Accesorios



6051, 6052



6059, 6090



6060



6061



8076, 8077



8078



8090

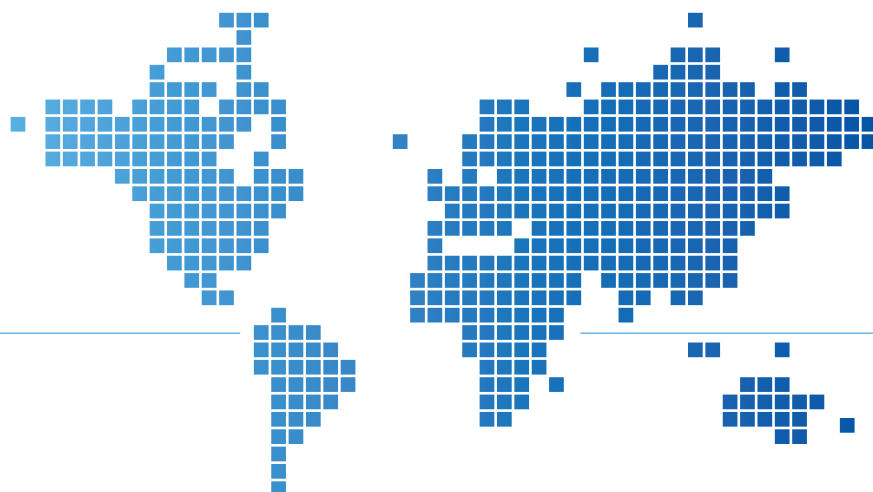


3F00-0000-140



3105-0180

Número de artículo	Descripción
6051	Engrapadora Neumática Duo Fast LDS-5016
6052	Grapas para Duo Fast LDS-5016, caja de 5.000 piezas
6059	Cuchillo raspador con una hoja de repuesto Sandvik
6060	Pinzas para tensado, 20 mm
6090	Hoja de Reemplazo para raspador Sandvik
6061	Martillo de hule, No. 2
8076	Cinta de algodón de 11 mm de ancho y 50 mt de largo
8077	Cinta de algodón de 13 mm de ancho y 50 mt de largo
8078	Cuenta hilo de 10 x 10 mm
8090	Cristal de aumento 8x con escala
3F00-0000-140	Cinta Plush de 4 mm de alto y 140 cm de ancho
3105-0180	Molinería DVD incluido. folletos, manuales de instrucciones y vídeos de formación



Sefar en todo el mundo

Sefar es líder en la fabricación de tejidos de precisión basados en monofilamentos en el mercado de impresión y filtración de pantallas. Los productos Sefar se utilizan en numerosas industrias: desde la electrónica, gráfica, médica, automotriz, alimentaria y farmacéutica, hasta la industria aeroespacial, minera y petrolera, y arquitectónica. Sefar, con sus vastos conocimientos sobre las diversas aplicaciones, ayuda a sus clientes a lograr resultados óptimos en los procesos industriales. Filiales y plantas de producción en todo el mundo ofrecen servicios técnicos locales una amplia gama de soluciones Sefar.

Sede de operaciones

Sefar AG
Hinterbissastrasse 12
9410 Heiden – Suiza
Tel. +41 71 898 57 00
Fax +41 71 898 57 21
filtration@sefar.com
www.sefar.com

Filial África

Sudáfrica – Kya Sand
Tel. +27 11 708-2485
info@sefarfilterpure.com

Marruecos – Casablanca
Tel. +212 522 66 14 66
info@sefar.ma

Filiales América

EE.UU. – Buffalo
Tel. +1 800 995 0531
sales@sefar.us

Canadá – Saguenay
Tel. +1 418 690 0888
info.bdh@sefar.com

Brasil – São Bernardo do Campo
Tel. +55 11 4390 6300
contato.brasil@sefar.com

México – Cuautitlan Izcalli
Tel. +52 55 2291 0652
info.mexico@sefar.com

Filiales Australia y Nueva Zelanda

Australia – Huntingwood
Tel. +61 2 8822 1700
oceania@sefar.com

Nueva Zelanda – MT Wellington
Tel. +64 9 527 4409
salesnz@sefar.com

Filiales Asia

China – Suzhou
Tel. +86 512 6283 6383
info.cn@sefar.com

India – District Thane
Tel. +91 2522 2940-34 /35 /36
info.in@sefar.com

Corea – Seúl
Tel. +82 2 713 9134
info.kr@sefar.com

Malasia – Johor
Tel. +60 7 861 0023
info.my@sefar.com

Singapore
Tel. +65 6299 9092
info.sg@sefar.com

Tailandia – Bangkok
Tel. +662 6670-024
info.th@sefar.com

Vietnam – Ho Chi Minh City
Tel. +84 862 925 562/3
info.vn@sefar.com

Filiales Europa

Inglaterra – Bury
Tel. +44 161 765 3530
sales@sefar.co.uk

Francia – Lyon
Tel. +33 472 13 14 15
vente@sefar.com

Alemania – Edling
Tel. +49 8071 90400 0
info@sefar.de

Italia – Collegno
Tel. +39 011 42 001
info@sefar.it

Países Bajos – Lochem
Tel. +31 573 25 82 50
info@sefar.nl

Polonia – Poznan
Tel. +48 511 467 467
biuro.pl@sefar.com

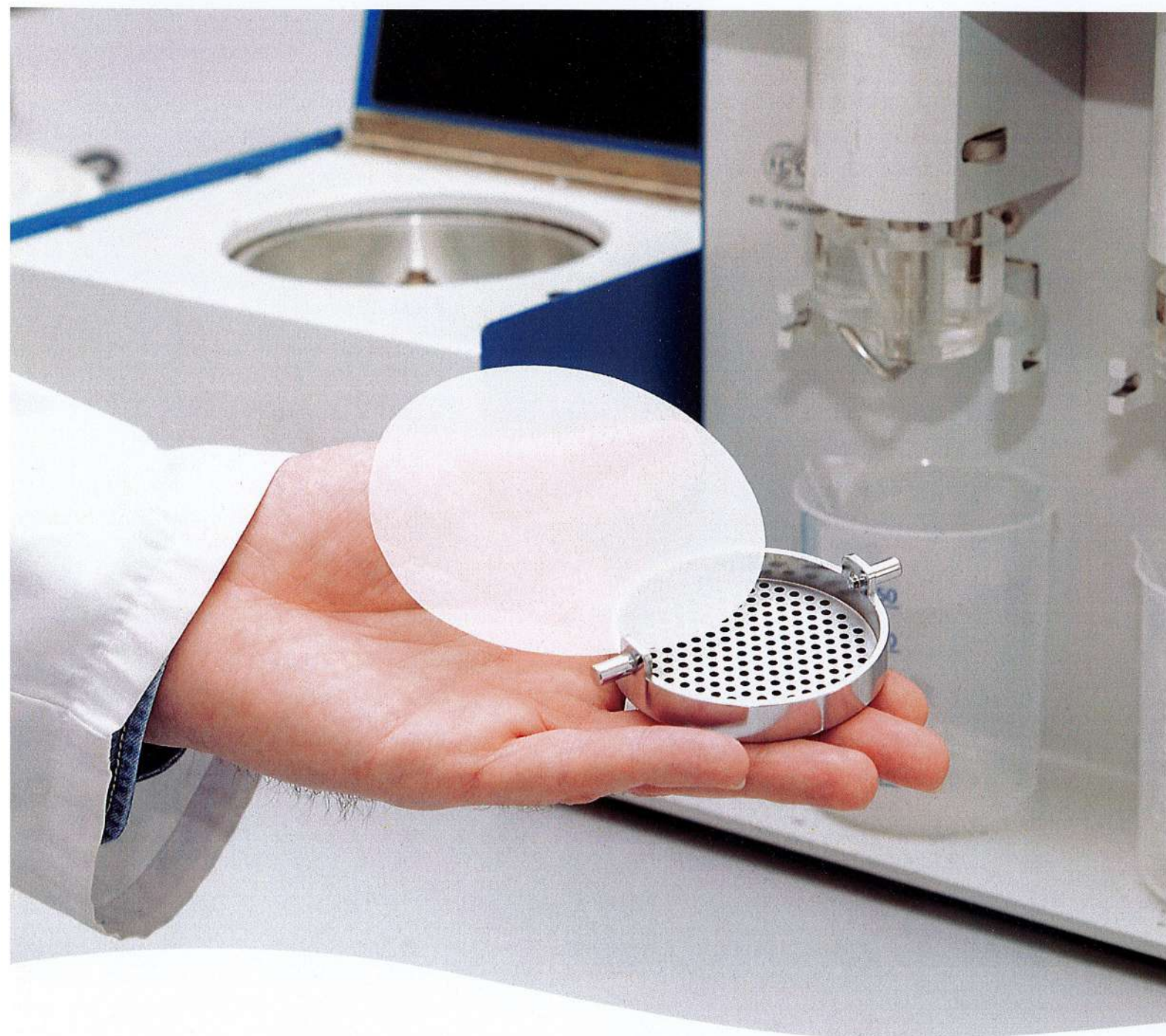
España – Cardedeu
Tel. +34 93 844 47 10
info.maissa@sefar.com

Turquía – Ankara
Tel. +90 312 287 34 14
info.tr@sefar.com



SEFAR® Gluten Washing Discs

Milling



S E F A R
■ ■ ■ ■



Introducing the new SEFAR® Gluten Washing Discs – used as part of the Gluten Index Method

Gluten is a mixture of proteins found in wheat and related grains, including barley, rye, oat, and all their species and hybrids. In many markets and/or levels of the production chain, wheat and flour quality is often defined upon its protein content. Gluten gives elasticity to dough, helping it rise by retaining the fermentation gas and keep its shape as a baked loaf. Subsequently, determining the gluten properties is an important piece of information when describing the quality of flour. Grain producers, grain traders, flour millers, bakers and pasta producers typically perform tests in order to obtain this information and make qualitative decisions on the use of the grain or wheat. Alongside the Falling Number test that focuses on the condition of the starch, the Gluten Index will provide information on the quality and quantity of the protein in the flour. Both test methods are internationally standardized by the ICC (International Association for Cereal Science and Technology). In the case of the Gluten Index (GI) the relevant norms are ICC 137/1, 155 and 158 as well as ISO 21415.

Aside from a large number of other **equipment manufacturers** like Erkaya, Bastak or AFPM CC, the Glutomatic System, developed and marketed by Perten Instruments, is a leading analytical system designed to provide reliable and rapid test results in form of the Gluten Index but also wet gluten content, dry gluten content as well as water binding in wet gluten.

The system requires **two different types of mesh discs** during the process of washing-out the flour or whole meal samples. Precisely secured in special sieve holders, coarser mesh sieves 06-850/46 (according to PE ASTM 20-840) are used with whole meal (allowing bran particles to be washed out) or the finer mesh discs 07-90/30 (according to PE ASTM 177-88) with flour.



Gluten Washer Disc 07-90/30



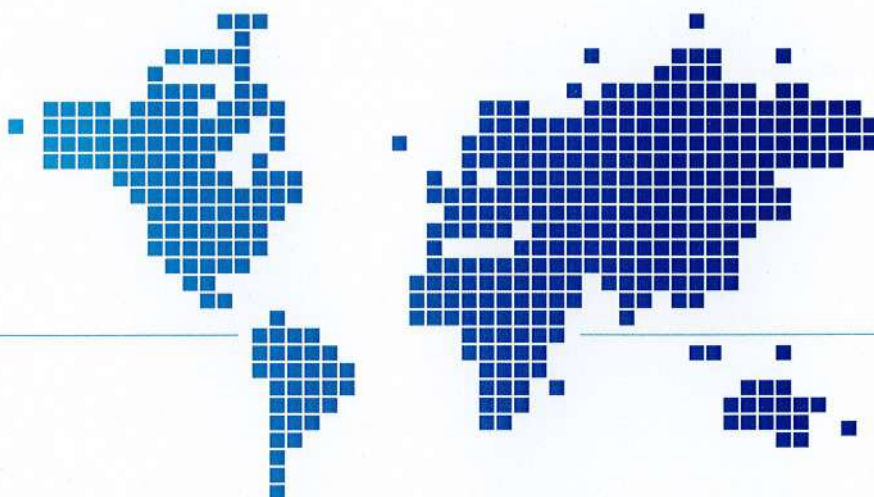
Gluten Washer Disc 06-850/46

Technical Specifications

Description	Item No	Size [Ø mm]	Mesh Opening [µm]	Open Area [µm]	Polymer Type	Pack Qty [Pcs.]
Gluten Washer Disc 07-90/30	3100-0061-001-00	95	90	30	PET	50
Gluten Washer Disc 06-850/46	3100-0060-006-00	60	850	46	PA6	50

Sefar now offers sieve discs compatible with the Perten Instruments Glutomatic System as well as equivalent devices from other manufacturers. Woven and fabricated by the leading supplier of monofilament precision fabrics and makers of SEFAR NYTAL® – the leading brand for milling fabrics all over

the world. With Sefar's knowledge of the milling industry and by adhering to the relevant norms, you can rest assured that our new Gluten Washing Discs perform perfectly with most gluten washing systems. Providing you with the most accurate information on the quality of the gluten in your flour.



Sefar worldwide

Sefar is the leading manufacturer of precision fabrics from monofilaments for the screen printing and filtration market. Sefar products are used in a wide variety of industries, reaching from electronics, graphics, medical, automotive, food and pharmaceutical applications to aerospace, mining & refining and architecture. With its profound understanding of the applications, Sefar helps its customers to achieve optimum results in their industrial processes. Subsidiaries and fabrications centers around the world provide local technical service for the broad range of solutions offered by Sefar.

Headquarters

Sefar AG
Hinterbissaustrasse 12
9410 Heiden – Switzerland
Phone +41 71 898 57 00
Fax +41 71 898 57 21
filtration@sefar.com
www.sefar.com

Subsidiaries Africa

South Africa – Kya Sand
Phone +27 11 708-2485
info@sefarfilterpure.com

Morocco – Casablanca
Phone +212 522 66 14 66
info@sefar.ma

Subsidiaries Americas

USA – Buffalo
Phone +1 800 995 0531
sales@sefar.us

Canada – Saguenay
Phone +1 418 690 0888
info.bdh@sefar.com

Brazil – São Bernardo do Campo
Phone +55 11 4390 6300
contato.brasil@sefar.com

Mexico – Cuautitlan Izcalli
Phone +52 55 2291 0652
info.mexico@sefar.com

Subsidiaries Australia & New Zealand

Australia – Huntingwood
Phone +61 2 8822 1700
oceania@sefar.com

New Zealand – MT Wellington
Phone +64 9 527 4409
salesnz@sefar.com

Subsidiaries Asia

China – Suzhou
Phone +86 512 6283 6383
info.cn@sefar.com

India – District Thane
Phone +91 2522 2940-34 /35 /36
info.in@sefar.com

Korea – Seoul
Phone +82 2 713 9134
info.kr@sefar.com

Malaysia – Johor
Phone +60 7 861 0023
info.my@sefar.com

Singapore
Phone +65 6299 9092
info.sg@sefar.com

Thailand – Bangkok
Phone +662 6670-024
info.th@sefar.com

Vietnam – Ho Chi Minh City
Phone +84 862 925 562/3
info.vn@sefar.com

Subsidiaries Europe

England – Bury
Phone +44 161 765 3530
sales@sefar.co.uk

France – Lyon
Phone +33 472 13 14 15
vente@sefar.com

Germany – Edling
Phone +49 8071 90400 0
info@sefar.de

Italy – Collegno
Phone +39 011 42 001
info@sefar.it

Netherlands – Lochem
Phone +31 573 25 82 50
info@sefar.nl

Poland – Poznan
Phone +48 511 467 467
biuro.pl@sefar.com

Spain – Cardedeu
Phone +34 93 844 47 10
info.maissa@sefar.com

Turkey – Ankara
Phone +90 312 287 34 14
info.tr@sefar.com

SEFAR **NYTAL**® Sieve Cleaners

Milling



S E F A R
■ ■ ■ ■

As your trusted supplier of precision woven fabrics, Sefar is proud to introduce our newest complimentary innovation: SEFAR **NYTAL**® Sieve Cleaners

Designed with 180 years of experience in producing milling fabrics, all of our expertise is built into these cleaners. Our unique, patented design shows improved movement and action which translates to better cleaning efficiency. Extensive field testing in several parts of the world proved that this design delivers best-in-class performance.



Knobs and Brushes

We have designed the SEFAR NYTAL® Sieve Cleaners with a maximum of 21 knobs or brushes for effective cleaning. Choose the version with knobs with coarse mesh (> 250 microns) incl. metal mesh. The PA brushes are ideal for fine cloths (< 250 microns) featuring bristles that are slightly larger in diameter

than typically found in the market – ensuring longer life expectancy and more intensive cleaning. Both versions feature raised protectors on the tips, guarding the knobs or brushes from extreme wear.

Shape

The unique star shape combines maximum durability with highly efficient cleaning properties for most frames without back wire. The added tongue ensures thorough cleaning even under the crossbars of the frame. A center hub on the bottom side allows the cleaners to tilt and turn freely. The tray pan is simultaneously scraped through the effective combination of the pivoting hub, tongue and two additional corner elements.

Required distance between mesh and pan: 28.5-30.0 mm.

Weight

The specific weight of a cleaner is a key factor for free movement and the SEFAR NYTAL® Sieve Cleaners were designed to be best in class.

Color

Not only is the shape of the new SEFAR NYTAL® Sieve Cleaners different, so is the color. Blue coloring is becoming more and more important in the food industry to ensure better optical detection in the unlikely case that fragments should break off.

Hardness

The shore hardness of the SEFAR NYTAL® Sieve Cleaners is slightly lower than what is typically found in the market. That makes them a fraction softer, reducing wear especially on wooden frame boxes – while still maintaining excellent durability.



FDA & EU Compliance

Food Safety is important to all of us. That is why the materials used in these products – just like our milling fabrics – are compliant with regulations issued by the U.S. Food and Drug Administration as well as the European Union.

Should you require a declaration of conformity, your local Sefar representative will be happy to provide you with a copy. After all, the great flour that you produce should not contain anything else than what you intend it to.

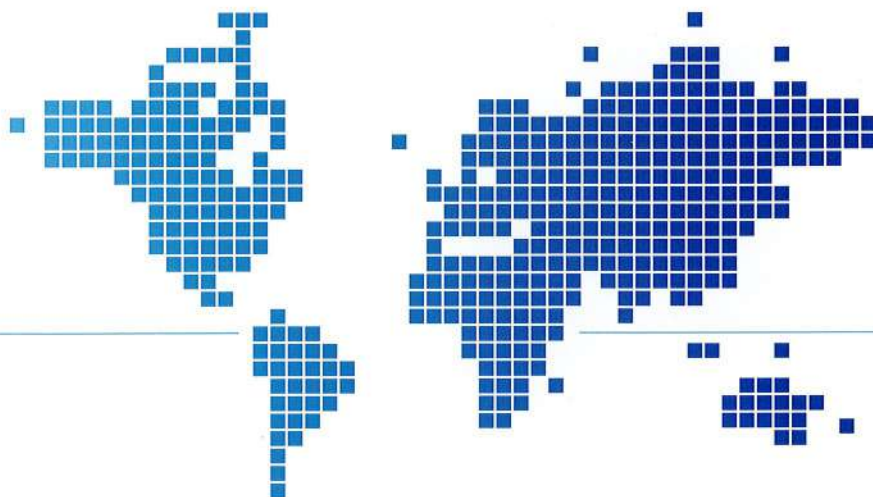
Preventive Maintenance

Sefar recommends that sieve cleaners used in a rebolter should be replaced every 4-5 months as part of a preventive maintenance program. Removed cleaners can then still be

used in regular sifters. The average period of application (service life) for a cleaner is recommended at 12 months, dependent upon the specific usage conditions.

Technical Data	Item	Pcs / Sell unit	Materials	No. of Brushes / Knobs	Weight / pc.	Dimensions w/h/d
Sieve Cleaners with Knobs	1087	25	PU	21	50 g	120 x 26,5 x 132 mm
Sieve Cleaners with Brushes	1088	25	PU, PA	21	60 g	123 x 28.5 x 132 mm

Suitable for modern high capacity sifters with metal frames. Not suitable for wooden frames with metal back wire.



Sefar worldwide

Sefar is the leading manufacturer of precision fabrics from monofilaments for the screen printing and filtration market. Sefar products are used in a wide variety of industries, reaching from electronics, graphics, medical, automotive, food and pharmaceutical applications to aerospace, mining & refining and architecture. With its profound understanding of the applications, Sefar helps its customers to achieve optimum results in their industrial processes. Subsidiaries and fabrications centers around the world provide local technical service for the broad range of solutions offered by Sefar.

Headquarters

Sefar AG
Hinterbissastrasse 12
9410 Heiden – Switzerland
Phone +41 71 898 57 00
Fax +41 71 898 57 21
filtration@sefar.com
www.sefar.com

Subsidiaries Africa

South Africa – Kya Sand
Phone +27 11 708-2485
info@sefarfilterpure.com

Morocco – Casablanca
Phone +212 522 66 14 66
info@sefar.ma

Subsidiaries Americas

USA – Buffalo
Phone +1 800 995 0531
sales@sefar.us

Canada – Saguenay
Phone +1 418 690 0888
info.bdh@sefar.com

Brazil – São Bernardo do Campo
Phone +55 11 4390 6300
contato.brasil@sefar.com

Mexico – Cuautitlan Izcalli
Phone +52 55 2291 0652
info.mexico@sefar.com

Subsidiaries Australia & New Zealand

Australia – Huntingwood
Phone +61 2 8822 1700
oceania@sefar.com

New Zealand – MT Wellington
Phone +64 9 527 4409
salesnz@sefar.com

Subsidiaries Asia

China – Suzhou
Phone +86 512 6283 6383
info.cn@sefar.com

India – District Thane
Phone +91 2522 2940-34 /35 /36
info.in@sefar.com

Korea – Seoul
Phone +82 2 713 9134
info.kr@sefar.com

Malaysia – Johor
Phone +60 7 861 0023
info.my@sefar.com

Singapore
Phone +65 6299 9092
info.sg@sefar.com

Thailand – Bangkok
Phone +662 6670-024
info.th@sefar.com

Vietnam – Ho Chi Minh City
Phone +84 862 925 562/3
info.vn@sefar.com

Subsidiaries Europe

England – Bury
Phone +44 161 765 3530
sales@sefar.co.uk

France – Lyon
Phone +33 472 13 14 15
vente@sefar.com

Germany – Edling
Phone +49 8071 90400 0
info@sefar.de

Italy – Collegno
Phone +39 011 42 001
info@sefar.it

Netherlands – Lochem
Phone +31 573 25 82 50
info@sefar.nl

Poland – Poznan
Phone +48 511 467 467
biuro.pl@sefar.com

Spain – Cardedeu
Phone +34 93 844 47 10
info.maissa@sefar.com

Turkey – Ankara
Phone +90 312 287 34 14
info.tr@sefar.com

SEFAR NYTAL® Accessories for the Milling Industry May 2018

SEFAR NYTAL® Blue Sieve Ball Cleaners and Purifier Brushes

After initially launching the new cleaners only in few selected countries, other regions followed slowly over the past few months. Valuable learning were generated which led to several product improvements making this set of products the most innovative type of cleaner on the market.

We are pleased to announce that the SEFAR NYTAL® Blue Ball Cleaners and Purifier Brushes are now available for all sales regions!



Description	LN	Application
Polyball Blue - Diameter 15.58mm	3100-1095-000-00	Plansifter with supporting wire mesh
Polyball Blue - Diameter 24.67mm	3100-1096-000-00	Cleaning Section Separator MTRA
Polyball Blue - Diameter 31.30mm	3100-1097-000-00	Cleaning Section Separator MTRB



Description	LN	Application
Drum shape cleaners (Dhokal)	3100-1098-000-00	Plansifter in combination with balls and cubes



Description	LN	Application
Purifier Brushes with Return Brackets 440 mm	3100-1100-000-00	Purifier Type MQRF
Purifier Brushes with Return Brackets 490 mm	3100-1101-000-00	Purifier Type MQRG

For additional information, please contact:

Cédric Anil Müller,

Global PM Milling, Sefar AG, Thal

cedric.mueller@sefar.ch